



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 18 ta' April 2018
(OR. en)

7973/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0096 (NLE)

WTO 77
SERVICES 26
FDI 13
COASI 94

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	18 ta' April 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 195 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Singapore min-naħa l-oħra;

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2018) 195 final.

Mehmuz: COM(2018) 195 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.4.2018
COM(2018) 195 final

2018/0096 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investment
bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naha l-wahda, u r-Repubblika ta'
Singapore min-naha l-oħra;**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

L-ekonomiji tax-Xlokk tal-Asja, li qeghdin jikbru b'mod dinamiku, b'aktar minn 600 miljun konsumatur kif ukoll klassi medja li qiegħda tikber b'rata mgħaġġla, huma swieq kruċjali għall-esportaturi u l-investituri mill-Unjoni Ewropea. B'total ta' EUR 208 biljun f'kummerċ ta' prodotti u EUR 77 biljun f'kummerċ ta' servizzi (2016), l-Assoċjazzjoni tan-Nazzjonijiet tax-Xlokk tal-Asja (ASEAN), meħuda bħala entità shiħa, hija t-tielet l-akbar sieheb kummerċjali tal-UE barra l-Ewropa, wara l-Istati Uniti u ċ-Ċina. Fl-istess hin, bis-saħħa tat-total ta' EUR 263 biljun fi stokk ta' investiment dirett barrani (2016) fl-ASEAN, l-UE hija l-akbar investitur barrani dirett fl-ASEAN, filwaqt li l-ASEAN bħala entità shiħa hija min-naħa tagħha t-tieni l-akbar investitur barrani dirett mill-Asja fl-UE – bi stokk totali ta' investiment dirett barrani ta' EUR 116 biljun (2016).

Fi hdan l-ASEAN, Singapore huwa bil-bosta l-akbar sieheb tal-UE, li jirrappreżenta ftit inqas minn terz tal-kummerċ fi prodotti u servizzi bejn l-UE u l-ASEAN, u madwar żewġ terzi tal-investimenti bejn iż-żewġ reġjuni. Aktar minn 10,000 kumpanija tal-UE huma stabbiliti f'Singapore u jużawh bħala ċentru li minnu jservu x-Xifer Paċifiku kollu.

Fit-23 ta' April 2007, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tidhol f'negozjati halli jkun hemm Ftehim ta' Kummerċ Hieles (FTA) mal-Istati Membri tal-ASEAN. Huwa mifhum li l-objettiv kien li jiġi negozjat FTA reġjun b'reġjun, madankollu l-awtorizzazzjoni stipulat li jkun hemm il-possibbiltà ta' negozjati bilaterali fil-każ li ma jkunx possibbli li jintlaħaq ftehim għal negozjati kongunti ma' grupp ta' Stati Membri tal-ASEAN. Fid-dawl tad-diffikultajiet li nqalghu waqt in-negozjati reġjun b'reġjun, iż-żewġ naħat irrikonoxxew li dawn ma setgħux aktar jimxu 'il quddiem u qablu li jissospenduhom.

Fit-22 ta' Diċembru 2009, il-Kunsill qabel dwar il-prinċipju li jitniedu negozjati bilaterali ma' Stati Membri individwi tal-ASEAN, abbażi tad-direttivi ta' awtorizzazzjoni u negozjar tal-2007, filwaqt li jinżamm l-objettiv strateġiku ta' ftehim reġjun b'reġjun. Il-Kunsill awtorizza wkoll lill-Kummissjoni biex tibda negozjati bilaterali dwar ftehim ta' kummerċ hieles ma' Singapore, li jkun iservi bħala l-ewwel pass lejn l-objettiv tat-tnedija f'waqtha ta' tali negozjati ma' Stati Membri oħra relevanti tal-ASEAN. In-negozjati bilaterali ma' Singapore bdew f'Marzu 2010 u minn dak iż-żmien lil hawn, l-UE fethet negozjati bilaterali għal FTA ma' Stati Membri oħra tal-ASEAN: mal-Malazja (2010), mal-Vjetnam (2012), mat-Tajlandja (2013), mal-Filippini (2015), u mal-Indoneżja (2016).

Fit-12 ta' Settembru 2011 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex testendi n-negozjati li għaddejjin ma' Singapore sabiex dawn ikopri wkoll il-protezzjoni tal-investiment, abbażi ta' kompetenza ġdida tal-UE skont it-Trattat ta' Lisbona.

Abbażi tad-direttivi ta' negozjar adottati mill-Kunsill fl-2007, u ssupplimentati fl-2011 biex jinkludu l-protezzjoni tal-investiment, il-Kummissjoni n-negozjat mar-Repubblika ta' Singapore FTA komprensiv u ambizzjuż kif ukoll Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investiment (IPA), bil-ħsieb li jinholqu opportunitajiet godda u ċertezza legali biex ikun jista' jiżviluppa il-kummerċ u l-investiment bejn iż-żewġ shab. It-testi, ġuridikament ivverifikati, ġew ippubblikati u jinsabu f'din il-link:

<http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/Singapore/>

Il-Kummissjoni qiegħda tressaq il-proposti li ġejjin għal deċiżjonijiet tal-Kunsill:

- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore;
- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore;
- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Singapore min-naħa l-oħra;
- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Singapore min-naħa l-oħra;

B'mod parallel ma' dawn il-proposti, il-Kummissjoni se tressaq proposta għal regolament ta' salvagwardja orizzontali li jkun ikopri l-FTA bejn l-UE u Singapore fost ftehimiet oħra.

Il-proposta meħmuża għal Deċiżjoni tal-Kunsill tikkostitwixxi l-istrument legali li jawtorizza l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Singapore min-naħa l-oħra;

• **Konsistenza ma' dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

In-negozjati għall-FTA u l-IPA kienu akkumpanjati min-negozjati b'mod parallel, mis-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna, ta' Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni (PCA) bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika ta' Singapore, li kien ġie inizjalat f'Ottubru 2013. Darba jidhol fis-seħh, il-PCA se jkun qiegħed jipprovdi l-qafas ġuridiku sabiex tkompli tiġi żviluppata s-shubija twila u qawwija bejn l-UE u Singapore, f'firxa wiesgħa ta' oqsma, inkluż id-djalogu politiku, il-kummerċ, l-enerġija, it-trasport, id-drittijiet umani, l-educazzjoni, ix-xjenza u t-teknoloġija, il-ġustizzja, l-ażil u l-migrazzjoni.

Ir-relazzjoni twila kummerċjali u ekonomika bejn l-UE u Singapore sa issa żviluppat fin-nuqqas ta' qafas ġuridiku speċifiku. L-FTA u l-IPA li ġew negozjati se jikkostitwixxi ftehimiet speċifiċi li jgħibu fis-seħh id-dispożizzjonijiet ta' kummerċ u ta' investment tal-PCA u ser jkunu parti integrali mir-relazzjonijiet bilaterali kumplessivi bejn l-UE u Singapore.

Mid-data tad-dhul fis-seħh tiegħu, l-IPA bejn l-UE u Singapore se jissostitwixxi t-trattati bilaterali ta' investment bejn ir-Repubblika ta' Singapore u l-Istati Membri tal-UE li huma elenkati fl-Anness 5 (Ftehimiet imsemmija fl-Artikolu 4.12) tal-IPA, u jiehu preċedenza fuqhom.

• **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

L-FTA u l-IPA bejn l-UE u Singapore huma kompletament konsistenti mal-politiki tal-Unjoni u mhux se jirrikjedu li l-UE temenda r-regoli, r-regolamenti jew l-istandards tagħha f'xi qasam regolat (pereż. ir-regoli tekniċi u l-istandards tal-prodotti, ir-regoli sanitarji jew fitosanitarji, ir-regolamenti dwar l-ikel u s-sikurezza, l-istandards tas-saħħa u s-sikurezza, ir-regoli dwar il-GMOs, il-harsien ambjentali, il-harsien tal-konsumatur, eċċ.).

Barra minn hekk, bħal fil-każ tal-ftehimiet ta' kummerċ u ta' investment l-oħra kollha li l-Kummissjoni nnegozjat, l-FTA u l-IPA bejn l-UE u Singapore jissalvagwardjaw totalment is-

servizzi pubbliċi u jiżguraw li d-dritt tal-gvernijiet li jirregolaw fl-interess pubbliku jinżamm kompletament ippreżervat mill-ftehimiet u jikkostitwixxi prinċipju bażiku fihom.

2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETA U PROPORZJONALITÀ

• Baži ġuridika

F’Lulju 2015, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE talba għal Opinjoni skont l-Artikolu 218(11) TFUE dwar jekk l-Unjoni għandhiex il-kompetenza meħtieġa biex tiffirma u tikkonkludi waħidha l-ftehim li kien ġie negozjat ma’ Singapore, jew jekk il-partecipazzjoni tal-Istati Membri tal-UE tkunx neċessarja, jew għall-inqas possibbli, fir-rigward ta’ ċerti kwistjonijiet.

Fl-Opinjoni tagħha, 2/15, tas-16 ta’ Mejju 2017, il-Qorti kkonfermat il-kompetenza esklużiva tal-UE fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha koperti mill-ftehim li kien ġie nnegozjat ma’ Singapore, hlief fejn jidhol l-investment indirett u s-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat fejn l-Istati Membri jkunu l-konvenuti li l-Qorti tkun qieset bħala kompetenza kondiviża bejn l-UE u l-Istati Membri. It-test dwar is-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat mbagħad kien sostitwit mis-Sistema ta’ Qorti tal-Investment fl-IPA. Il-Qorti bbazat id-deċiżjoni tagħha li l-UE għandha kompetenza esklussiva mill-ambitu tal-Politika Kummerċjali Komuni skont l-Artikolu 207(1) tat-TFUE u mill-Artikolu 3(2) tat-TFUE (abbazi tal-affettazzjoni tar-regoli komuni eżistenti li hemm fil-legiżlazzjoni sekondarja).

Fid-dawl tal-Opinjoni tal-Qorti, u fid-dawl ta’ diskussjonijiet wiesgħa dwar l-arkitettura mal-Kunsill u l-Parlament Ewropew b’segwitu għall-Opinjoni, it-test inizjalment innegozjat ġie aġġustat biex inholqu żewġ ftehimiet awtonomi: FTA u IPA.

Skont l-Opinjoni 2/15, l-oqsma kollha koperti bl-FTA bejn l-UE u Singapore jaqgħu fil-kompetenza tal-UE, u, speċifikament fl-ambitu tal-Artikoli 91, 100(2) u 207 tat-TFUE. Id-dispożizzjonijiet sostantivi kollha dwar il-protezzjoni tal-investment taht l-IPA, sal-punt li fih dawn japplikaw għal investment dirett barrani, huma koperti taht l-Artikolu 207 tat-TFUE.

L-FTA bejn l-UE u Singapore għandu jiġi ffirmat mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbazi tal-Artikolu 218(5) tat-TFUE, u konkluz mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbazi tal-Artikolu 218(6) tat-TFUE, wara l-ġhoti ta’ kunsens mill-Parlament Ewropew.

L-IPA bejn l-UE u Singapore għandu jiġi ffirmat mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbazi tal-Artikolu 218(5) tat-TFUE, u konkluz mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbazi tal-Artikolu 218(6) tat-TFUE, wara l-ġhoti ta’ kunsens mill-Parlament Ewropew u wara li jiġi ratifikat mill-Istati Membri skont il-proċedimenti interni rispettivi tagħhom.

• Sussidjarjeta (għall-kompetenza mhux esklużiva)

Kif ikkonfermat fl-Opinjoni 2/15, l-FTA bejn l-UE u Singapore kif ippreżentat lill-Kunsill ma jkoprix kwistjonijiet li ma jaqgħux taht il-kompetenza esklużiva tal-UE.

Għar-rigward tal-IPA, il-Qorti kkonfermat li, skont l-Artikolu 207 TFUE, l-UE għandha kompetenza esklużiva rigward id-dispożizzjonijiet sostantivi kollha fejn tidhol il-protezzjoni tal-investment, sal-punt li fih dawn japplikaw għal investment dirett barrani. Barra minn hekk, il-Qorti kkonfermat il-kompetenza esklużiva tal-UE fir-rigward tal-mekkaniżmu ta’ soluzzjoni tat-tilwim bejn Stat u Stat fejn tidhol il-protezzjoni tal-investment. Fl-aħħar nett, il-Qorti ddikjarat li l-UE għandha kompetenza kondiviża għar-rigward tal-investment mhux diretti u tas-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat (aktar tard sostitwit minn Sistema

ta' Qorti tal-Investment fl-IPA), fejn l-Istati Membri jaġixxu bħala konvenuti¹. Dawn l-elementi ma jistgħu jiġu separati bl-ebda mod koerenti mid-dispożizzjonijiet sostantivi jew mis-soluzzjoni ta' tilwim bejn Stat u Stat u għalhekk għandhom jiġu inklużi fi ftehimiet fil-livell tal-UE.

- **Proporzjonalità**

Din il-proposta hija konformi mal-viżjoni tal-istrategija Ewropa 2020 u tikkontribwixxi għall-oġettivi kummerċjali u ta' żvilupp tal-Unjoni.

- **Għażla tal-istrument**

Din il-proposta hija konformi mal-Artikolu 218 tat-TFUE, li jipprevedi li deċiżjonijiet dwar ftehimiet internazzjonali jiġu adottati mill-Kunsill. Ma jeżisti ebda strument ġuridiku ieħor li jista' jintuża sabiex jintlaħaq l-oġettiv espress f'din il-proposta.

3. IR-RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **L-evalwazzjonijiet ex post/il-kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Wara li n-negożjati ma' Singapore kienu prattikament lesti, tim intern immexxi mill-Ekonomista Principali tad-DĠ Kummerċ għamel studju dwar il-benefiċċji ekonomiċi mistennija minn dan il-ftehim. L-analiżi tbassar li l-esportazzjonijiet mill-UE lejn Singapore jistgħu jiżdiedu b'madwar EUR 1.4 biljun fuq perjodu ta' 10 snin, filwaqt li l-esportazzjonijiet minn Singapore lejn l-UE jistgħu jikbru b'EUR 3.5 biljun – ċifra li tinkludi t-trasportazzjoni ta' prodotti minn bosta sussidjarji tal-UE f'Singapore lura lejn l-UE.

Minhabba d-differenza kbira fid-daqs bejn iż-żewġ ekonomiji, kif ukoll il-ftuħ relattiv tal-ekonomija ta' Singapore, huwa inevitabbli li l-benefiċċji tal-ftehim bejn is-shab ikunu differenti. L-analiżi tbassar li l-PDG reali tal-UE jista' jiżdied b'madwar EUR 550 miljun fuq perjodu ta' 10 snin, filwaqt li l-ekonomija ta' Singapore tista' tikber b'EUR 2.7 biljun fuq l-istess perjodu.

Dawn l-istimi dwar l-impatt ekonomiku possibbli jitqiesu bħala konservattivi minhabba d-diffikultà li jiġu kkwantifikati b'mod preċiż l-effetti tat-tnehhija tal-ostakoli mhux tariffarji, li hija komponent ewlieni tal-ftehim.

Fid-dawl tar-rwol ta' Singapore bħala ċ-ċentru għall-kummerċ fi prodotti u servizzi bejn l-Ewropa u l-Asja tax-Xlokk, huwa wkoll probabbli li l-kisbiet mill-ftehim ikomplu jikbru jekk u meta l-UE tikkonkludi ftehimiet ma' Stati Membri oħra tal-ASEAN.

Barra minn hekk, stimi bbażati fuq mudelli ekonomiċi ma jistgħux jiehdu f'kunsiderazzjoni l-valur strateġiku għall-UE tal-FTA u l-IPA bejn l-UE u s-Singapore bħala ftehimiet kruċjali għal-aġenda usa' tal-UE fir-reġjun tal-ASEAN, u fl-Azja kollha kemm hu. Wara l-FTA bejn l-UE u l-Korea, l-FTA bejn l-UE u Singapore se jkun il-ftehim kummerċjali tat-tieni l-ogħla kalibru ma' sieheb Ażjatiku ewlenin, filwaqt li l-IPA bejn l-UE u Singapore se jkun, min-naħa tiegħu, l-ewwel ftehim ta' protezzjoni tal-investment li l-UE tkun dahlet fih ma' sieheb Ażjatiku.

¹ Ara l-kjarifika fis-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża C-600/14 il-Ġermanja vs il-Kunsill (sentenza tat-5 ta' Diċembru 2017) paragrafu 69.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Qabel it-tnedija tan-negozjati bilaterali ma' Singapore, saret Valutazzjoni tal-Impatt tas-Sostenibbiltà Kummerċjali (TSIA) tal-FTA bejn l-UE u l-ASEAN² minn kuntrattur estern biex jeżamina l-impatti ekonomiċi, soċjali u ambjentali potenzjali ta' shubija ekonomika eqreb bejn iż-żewġ reġjuni.

Fil-qafas tat-tnejja tat-TSIA, il-kuntrattur ikkonsulta esperti interni u esterni, organizza konsultazzjonijiet pubbliċi fi Brussell u f'Bangkok, u kellu laqgħat bilaterali u intervisti mas-soċjetà ċivili fl-UE u l-ASEAN. Il-konsultazzjonijiet fil-qafas tat-TSIA pprovdew pjattaforma għall-involvement ta' shab interessati ewlenin u tas-soċjetà ċivili fi djalogu dwar il-politika tal-kummerċ b'rabta mal-Asja tax-Xlokk.

Kemm ir-rapport tat-TSIA kif ukoll il-konsultazzjonijiet li saru fil-kuntest tal-preparazzjoni tiegħu, ipprovdew lill-Kummissjoni il-kontribut li kien ta' valur kbir fin-negozjati kollha bilaterali dwar kummerċ u investiment immedija minn dak iż-żmien lil hawn ma' Stati Membri individwi tal-ASEAN.

Barra minn hekk, qabel it-tnedija tan-negozjati bilaterali ma' Singapore, il-Kummissjoni għamlet konsultazzjoni pubblika dwar il-ftehim futur li kien jinkludi kwestjonarju mhejji biex tinkiseb informazzjoni minn partijiet interessati li aktar tard kien ta' għajnuna lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi l-prijoritajiet u biex tiegħu deċiżjonijiet matul il-proċess tan-negozjati. Sommarju tar-riżultati tal-konsultazzjoni gie ppubblikat³.

Barra minn dan, qabel u matul in-negozjati, l-Istati Membri tal-UE ġew mgħarrfa u kkonsultati regolarment bil-fomm u bil-kitba dwar id-diversi aspetti tan-negozjati permezz tal-Kumitat għall-Politika Kummerċjali tal-Kunsill. Il-Parlament Ewropew ukoll gie infurmat u kkonsultat regolarment permezz tal-Kumitat tiegħu dwar il-Kummerċ Internazzjonali (INTA), u b'mod partikulari tal-Grupp ta' Monitoraġġ tiegħu fuq l-FTA bejn l-UE u Singapore. It-test li f'it f'it bdew jiġu fformulati bħala riżultat tan-negozjati ġew iċċirkolati matul il-proċess liż-żewġ istituzzjonijiet.

- **Ġbir u użu tal-kompetenzi**

Il-kuntrattur estern "Ecorys" għamel Valutazzjoni tal-Impatt tas-Sostenibbiltà Kummerċjali tal-FTA bejn l-UE u l-ASEAN.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

It-TSIA, li saret minn kuntrattur estern u li giet iffinalizzata fl-2009, ikkonkludiet li FTA ambizzjuż bejn l-UE u l-ASEAN iwassal għal impatti pożittivi importanti (f'termini ta' PGD, dhul, kummerċ u impjiegi) kemm għall-UE kif ukoll għal Singapore. L-effetti fuq id-dhul nazzjonali min-naħa tal-UE ġew stmati li jammontaw għal EUR 13-il biljun u EUR 7.5 biljun għal Singapore. Dawn iċ-ċifri jistgħu jissottovalutaw l-impatt, peress li kienu bbażati fuq ix-xejriet tal-kummerċ fl-2007, u l-kummerċ kiber sostanzjalment minn dak iż-żmien lil hawn (+32 %).

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

L-FTA u l-IPA bejn l-UE u Singapore mhuwiex soġġetti għal proċeduri tar-REFIT. Madankollu huma fihom għadd ta' dispozizzjonijiet li se jissimplifikaw il-proċeduri għall-kummerċ u għall-investiment, inaqqsu l-kosti relatati mal-esportazzjoni u l-investiment u għalhekk aktar kumpaniji żgħar se jkunu jistgħu jagħmlu n-negozju fiż-żewġ iswieg. Fost il-benefiċċji mistennija hemm: regoli tekniċi, rekwiżiti ta' konformità, proċeduri doganali u

² <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/145989.htm>

³ <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/153666.htm>

regoli ta' origini anqas onerużi, il-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, jew it-tnaqqis fil-kosti tal-litigazzjoni skont is-Sistema ta' Qorti tal-Investment għal applikanti li jkunu SMEs.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma taffettwax il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fl-Unjoni.

4. IMPLIKAZZJONIJIET GHALL-BAĠIT

L-FTA bejn l-UE u Singapore se jkollu impatt finanzjarju fuq il-baġit tal-UE fuq in-naħa tad-dhul. Huwa stmat li d-dazji mitlufa jistgħu jlaħḡqu l-ammont ta' EUR 248.8-il miljun mal-implimentazzjoni shiha tal-Ftehim. Din l-istima hija bbażata fuq l-importazzjoni medja pprogettata għall-2025 fin-nuqqas ta' ftehim u tirrappreżenta t-telf annwali fid-dhul li jirriżulta mill-eliminazzjoni tat-tariffi tal-UE fuq l-importazzjoni minn Singapore.

L-IPA bejn l-UE u Singapore mistenni li jkollu impatt finanzjarju fuq il-baġit tal-UE fuq in-naħa tal-infiq. Il-ftehim se jkun it-tieni wiehed għall-UE (wara l-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv UE-Kanada) li jinkorpora s-Sistema ta' Qorti tal-Investment (ICS) għas-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investituri u l-istati. Huwa previst ammont ta' EUR 200,000 f'nefqa addizzjonali fis-sena mill-2018 'il quddiem (soġġett għad-dhul fis-seħh tal-ftehim) għall-iffinanzjar tal-istruttura permanenti li tikkomprendi Tribunali tal-Ewwel Intanza u tal-Appell. Fl-istess hin, il-ftehim jinkludi l-użu ta' riżorsi amministrattivi taħt il-linja baġitarja XX 01 01 01 (Nefqa marbuta ma' uffiċjali u persunal temporanju li jaħdmu mal-Istituzzjonijiet), peress li huwa stmat li se jkun iddedikat Amministratur wiehed bħala ekwivalenti ta' full time għall-kompiti inerenti għal dan il-ftehim. Dan huwa indikat fid-Dikjarazzjoni Finanzjarja Leġislattiva u soġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fiha.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

L-FTA u l-IPA bejn l-UE u Singapore jinkludu dispozizzjonijiet istituzzjonali li jistabbilixxu struttura ta' korpi ta' implimentazzjoni biex kontinwament iżommu għajnejhom fuq l-implimentazzjoni, it-tħaddim u l-impatt tal-ftehimiet. Peress li l-ftehimiet huma parti integrali tar-relazzjoni bilaterali kumplessiva bejn l-UE u Singapore kif irregolata mill-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni (FSK), l-istrutturi msemmija ser jiffurmaw parti minn qafas istituzzjonali komuni mal-FSK.

Il-kapitolu istituzzjonali tal-FTA jistabbilixxi Kumitat tal-Kummerċ li għandu bħala l-kompitu prinċipali tiegħu is-sorveljar u l-iffaċilitar tal-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Ftehim. Il-Kumitat tal-Kummerċ huwa magħmul minn rappreżentanti tal-UE u ta' Singapore li jiltaqgħu kull sentejn jew fuq talba ta' waħda miż-żewġ naħat. Il-Kumitat tal-Kummerċ se jkun inkarigat li jissorvelja l-hidma tal-kumitati speċjalizzati kollha stabbiliti skont il-Ftehim (il-Kumitat dwar il-Kummerċ fi Prodotti; il-Kumitat dwar il-Miżuri Sanitarji u Fitosanitarji; il-Kumitat Doganali; u l-Kumitat dwar il-Kummerċ fis-Servizzi, l-Investment u l-Akkwist Governattiv).

Il-Kumitat tal-Kummerċ għandu wkoll il-kompitu li jikkomunika mal-partijiet interessati kollha, inkluż is-settur privat u s-soċjetà civili, rigward il-funzjonament u l-implimentazzjoni tal-ftehim. Fil-ftehim, iż-żewġ naħat jirrikonoxxu l-importanza tat-trasparenza u tal-ftuħ u jimpenjaw rwieghom li jikkunsidraw l-opinjoni tal-membri tal-pubbliku bil-ghan li jibbażaw fuq firxa wiesgħa ta' prospettivi fl-implimentazzjoni tal-ftehim.

Il-kapitolu istituzzjonali tal-IPA jistabbilixxi Kumitat li jkollu bħala kompit u prinċipali s-sorveljar u l-iffaċilitar tal-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-ftehim. Fost kompiti oħra, il-Kumitat jista', soġġett għat-tlestija tar-rekwiżiti legali u l-proċeduri rispettivi ta' kull naha, jiddeċiedi l-hatra tal-Membri tat-Tribunali tas-Sistema ta' Qorti tal-Investment, jistabbilixxi l-hlas u t-tariffi ta' kull xahar tagħhom u jadotta interpretazzjonijiet vinkolanti tal-ftehim.

Kif enfasizzat fil-Komunikazzjoni "Kummerċ għal Kulhadd", il-Kummissjoni qiegħda tiddedika dejjem iżjed riżorsi għall-implimentazzjoni u l-infurzar effettiv ta' ftehimiet kummerċjali u ta' investment. Fl-2017, il-Kummissjoni ppubblikat l-ewwel Rapport annwali dwar l-Implimentazzjoni tal-FTAs. L-iskop prinċipali tar-rapport huwa li tingħata stampa oggettiva dwar l-implimentazzjoni tal-FTAs tal-UE, b'enfasi fuq il-progress li jkun sar u nuqqasijiet li jehtieġ li jiġu indirizzati. L-oġġettiv huwa li r-rapport iservi bħala l-bażi għal dibattitu miftuh u l-involvement mal-Istati Membri, il-Parlament Ewropew u s-soċjetà ċivili b'mod ġenerali dwar il-funzjonament tal-FTAs u l-implimentazzjoni tagħhom. Bħala eżerċizzju annwali, il-pubblikazzjoni tar-rapport se tippermetti monitoraġġ regolari tal-iżviluppi, bir-reġistrazzjoni ukoll ta' kif ikunu ġew indirizzati kwistjonijiet ta' prijorità. Ir-rapport se jkopri l-FTA bejn l-UE u Singapore sa mid-dhul fis-sehħ tiegħu.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-Direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

L-FTA bejn l-UE u Singapore jistabbilixxi l-kundizzjonijiet biex l-operaturi ekonomiċi tal-UE jkunu jistgħu jiehdu vantaġġ shiħ mill-opportunitajiet kummerċjali mahluqa f'Singapore bħala l-fus tan-negozju u t-trasport tax-Xlokk tal-Ażja.

Fin-negozjati ta' dan il-ftehim, il-Kummissjoni kellha quddiemha żewġ oġġettivi prinċipali: l-ewwel, li tipprovi l-aħjar kundizzjonijiet possibbli għall-aċċess tal-operaturi tal-UE fis-suq ta' Singapore; u, it-tieni, li tistabbilixxi punt ta' referenza ta' valur għan-negozjati l-oħrajn tal-UE fir-reġjun.

Dawn l-oġġettivi ntlahqu b'mod shiħ, it-tnejn li huma: il-ftehim imur lil hinn mill-impenji eżistenti tad-WTO f'bosta oqsma, bħalma huma s-servizzi, l-akkwist, l-ostakli mhux tariffarji u l-protezzjoni tal-proprietà intellettwali, inklużi l-indikazzjonijiet ġeografiċi (IG). F'dawn l-oqsma kollha Singapore qabel ukoll ma' impenji godda li jmorru b'mod sinifikanti lil hinn minn dak li Singapore sa issa kien lest li jaċċetta, inkluż fl-FTA tiegħu mal-Istati Uniti.

Il-ftehim jissodisfa l-kriterji tal-Artikolu XXIV tal-GATT (biex jiġu eliminati d-dazji u regolamenti restrittivi oħra tal-kummerċ fir-rigward ta' sostanzjalment il-kummerċ kollu fil-prodotti bejn il-partijiet) kif ukoll tal-Artikolu V tal-GATS, li jipprovi għal test simili fir-rigward tas-servizzi.

F'konformità mal-oġġettivi stabbiliti mid-direttivi tan-negozjati, il-Kummissjoni assigurat:

- (1) il-liberalizzazzjoni komprensiva tas-swieq tas-servizzi u tal-investment, inkluż regoli ta' tnaqqis tal-kosti fi-liċenzjar u għar-rikonossiment reċiproku ta' diplomi, u regoli speċifiċi għas-settur imfassla biex jiggarrantixxu kundizzjonijiet indaqs għan-negozji tal-UE;
- (2) opportunitajiet godda għat-tfiegħ tal-offerti għall-offerenti mill-UE, u speċjalment fi swieq tal-utilitajiet fejn hemm hafna fornituri ewlenin tal-UE;
- (3) it-tnehhija ta' ostakoli tekniċi u regolatorji għall-kummerċ fil-prodotti, bħalma huma l-ittestjar doppju, b'mod partikolari bil-promozzjoni tal-użu ta' standards tekniċi u

regolatorji familjari fl-UE fis-setturi tal-vetturi bil-mutur, l-elettronika, il-farmaċewtiċi u t-tagħmir mediku kif ukoll it-teknoloġiji ekoloġiċi;

- (4) abbażi ta' standards internazzjonali, sistema ta' regoli li tiffaċilita aħjar il-kummerċ għall-approvazzjoni ta' esportazzjonijiet mill-Ewropa ta' laham lejn Singapore;
- (5) l-impenn ta' Singapore li ma jgħollix it-tariffi tiegħu (li attwalment, fuq bazi volontarja, fil-biċċa l-kbira ma jiġux applikati) fuq importazzjonijiet mill-UE, kif ukoll aċċess orħos għan-negozji u l-konsumaturi Ewropej għal prodotti magħmula f'Singapore;
- (6) livell għoli ta' protezzjoni tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali, inkluż fir-rigward tal-infurzar ta' dawn id-drittijiet, inkluż fil-fruntiera;
- (7) livell ta' protezzjoni ta' TRIPs-plus għal indikazzjonijiet ġeografiċi (IG) tal-UE wara r-registrazzjoni tagħhom f'Singapore ladarba Singapore ikun stabbilixxa registru tal-IG (li impenja ruhu li jagħmel wara l-kunsens mill-Parlament Ewropew għall-FTA);
- (8) kapitolu komprensiv dwar il-kummerċ u l-iżvilupp sostenibbli, li għandu l-għan li jiżgura li l-kummerċ jappoġġa l-ħarsien ambjentali u l-iżvilupp soċjali u li jippromwovi l-ġestjoni sostenibbli tal-foresti u s-sajd. Il-kapitolu jistabbilixxi wkoll kif l-imsieħba soċjali u s-soċjetà ċivili se jkunu involuti fl-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tiegħu;
- (9) mekkaniżmi rapidi għas-soluzzjoni tat-tilwim jew permezz ta' arbitraġġ jew bl-ghajnuna ta' medjatur; kif ukoll
- (10) kapitolu ġdid u komprensiv biex jiġu promossi opportunitajiet ġodda fis-"settur ta' tkabbir ekoloġiku", f'konformità mal-istrategija tal-UE għall-2020.

L-IPA bejn l-UE u Singapore se jiżgura livell għoli ta' protezzjoni tal-investment, filwaqt li jissalvagwardja d-drittijiet tal-UE u ta' Singapore li jirregolaw u li jsegwu objettivi leġittimi ta' politika pubblika bħal pereżempju l-protezzjoni tas-saħħa pubblika, is-sigurtà u l-ambjent.

Il-ftehim jinkludi l-innovazzjonijiet kollha tal-approċċ il-ġdid tal-UE għall-protezzjoni tal-investment u l-mekkanizmi ta' infurzar tiegħu li ma humiex preżenti fit-tnaix-il (12) trattat ta' investment bilaterali eżistenti bejn Singapore u l-Istati Membri tal-UE. Fattur importanti ħafna tal-IPA huwa li jissostitwixxi u b'hekk itejjeb it-12-il trattat bilaterali tal-investment eżistenti.

F'konformità mal-objettivi stabbiliti mid-direttivi tan-negozjati, il-Kummissjoni żgurat li l-investituri tal-UE u l-investimenti tagħhom f'Singapore se jingħataw trattament ġust u ekwu u ma jkunx hemm diskriminazzjoni kontrihom meta mqabbla ma' investimenti minn Singapore li jkunu f'sitwazzjonijiet simili. Fl-istess ħin, l-IPA tipproteġi l-investituri tal-UE u l-investimenti tagħhom f'Singapore mill-esproprijazzjoni, sakemm ma tkunx għal finijiet pubbliċi, f'konformità ma' proċess dovut, fuq bazi mhux diskriminatorja u bi ħlas ta' kumpens fil-pront, adegwat u effettiv skont il-valur tas-suq ġust tal-investment esproprijat.

Barra minn hekk, f'konformità mad-direttivi ta' negozjar, l-IPA innegozjat mill-Kummissjoni se joffri lill-investituri l-opzjoni ta' mekkaniżmu modern u riformat ta' riżoluzzjoni ta' dispuți dwar l-investment. Din is-sistema tiżgura li r-regoli tal-protezzjoni tal-investment jiġu osservati u tfitte li ssib bilanċ bejn il-protezzjoni tal-investituri b'manjiera trasparenti u s-salvagwardja tad-dritt ta' Stat li jirregola sabiex iġib 'il quddiem l-objettivi ta' politika pubblika. Il-ftehim jistabbilixxi sistema permanenti internazzjonali ta' riżoluzzjoni tad-dispuți, kompletament indipendenti, li tkun tikkonsisti fi Tribunali permanenti tal-Ewwel

Istanza u tal-Appell li tmexxi proċedimenti ta' riżoluzzjoni tat-tilwim b'mod trasparenti u imparzjali.

Il-Kummissjoni hija konxja li jrid jinstab bilanċ bejn il-progress fil-politika ta' investiment riformata tal-UE u s-sensittivitajiet tal-Istati Membri f'dak li jirrigwarda l-eżerċizzju possibbli ta' kompetenza kondiviza f'dawn il-kwistjonijiet. Il-Kummissjoni, għalhekk, ma ressqitx xi proposta biex tapplika b'mod proviżorju il-ftehim ta' protezzjoni tal-investiment. Madankollu, jekk l-Istati Membri jkunu jixtiequ jaraw proposta għall-applikazzjoni proviżorja tal-ftehim ta' protezzjoni tal-investiment, il-Kummissjoni tinsab lesta li tressaq tali proposta.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naħa l-wahda, u r-Repubblika ta' Singapore min-naħa l-oħra;

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207 flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-23 ta' April 2007 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tinnegozja ftehim ta' kummerċ hieles (FTA) mal-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni tan-Nazzjonijiet tax-Xlokk tal-Asja (ASEAN). Dik l-awtorizzazzjoni pprevediet il-possibbiltà ta' negozjati bilaterali.
- (2) Fit-22 ta' Diċembru 2009 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tagħmel negozjati bilaterali għal FTA ma' Stati Membri individwali tal-ASEAN, li jibdw minn Singapore, li għandhom isiru skont id-direttivi attwali ta' negozjar.
- (3) Fit-12 ta' Settembru 2011 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex testendi in-negozjati li għaddejjin ma' Singapore sabiex dawn ikopri wkoll il-protezzjoni tal-investment.
- (4) In-negozjati għal Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika ta' Singapore min-naħa l-oħra (minn hawn' il quddiem "il-Ftehim") ġew konkluzi u l-Ftehim għandu jiġi ffirmat f'isem l-Unjoni, soġġett għat-twettiq tal-proċeduri meħtieġa għall-konkluzjoni tiegħu f'data aktar tard,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar tal-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u r-Repubblika ta' Singapore, min-naħa l-oħra, huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni, suġġett għall-konkluzjoni tal-imsemmi Ftehim.

It-test tal-Ftehim li jrid jiġi ffirmat huwa meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jahtar il-persuna li jkollha s-setgħa li tiffirma l-Ftehim f'isem l-Unjoni, suġġett għall-konkluzjoni tiegħu.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.
Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

- 1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva
- 1.2. Qasam/oqsma ta' politika kkonċernat(i) fl-istruttura ABM/ABB
- 1.3. Natura tal-proposta/tal-inizjattiva
- 1.4. Għan(ijiet)
- 1.5. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva
- 1.6. Tul taż-żmien u impatt finanzjarju
- 1.7. Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

- 2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar
- 2.2. Sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll
- 2.3. Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet

3. IMPATT FINANZJARJU SMAT TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

- 3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i
- 3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa
 - 3.2.1. *Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa*
 - 3.2.2. *Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali*
 - 3.2.3. *L-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva*
 - 3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*
 - 3.2.5. *Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*
- 3.3. Impatt stmat fuq id-dhul

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva

Il-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investimenti bejn l-UE u Singapore

1.2. Qasam/oqsma ta' politika kkonċernat(i) fl-istruttura ABM/ABB⁴

20.02 – Politika tal-Kummerċ

1.3. Natura tal-proposta/tal-inizjattiva

☒ Il-proposta/l-inizjattiva hija dwar azzjoni ġdida

☐ Il-proposta /l-inizjattiva hija dwar azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja⁵

☐ Il-proposta/l-inizjattiva hija relatata mal-estensjoni ta' azzjoni eżistenti

☐ Il-proposta/l-inizjattiva hija relatata ma' azzjoni diretta mill-ġdid lejn azzjoni ġdida

1.4. Għan(ijiet)

1.4.1. *L-għan(ijiet) strateġiku/strateġiċi pluriennali tal-Kummissjoni fil-mira tal-proposta / tal-inizjattiva*

Il-proposta tista' titpoġġa fl-ewwel prijorità mill-ghaxar prijoritajiet ta' Juncker – Impjiegi, Tkabbir u Investiment.

1.4.2. *Għan/ghanijiet speċifiku/speċifiċi u attività/attivitàjiet ABM/ABB ikkonċernata/i*

Objettiv speċifiku Nru

1

Attività/attivitàjiet ABM/ABB ikkonċernata/i

20.02 – Politika tal-Kummerċ

1.4.3. *Riżultat(i) u impatt mistennija*

Speċifika l-effetti li l-proposta/l-inizjattiva jenhtieg li jkollha fuq il-benefiċjarji/il-gruppi fil-mira.

L-objettiv tal-Ftehim ta' Protezzjoni tal-Investimenti bejn l-UE u Singapore (IPA) huwa li ttittejjeb il-klima ta' investiment bejn l-UE u Singapore. Il-ftehim se jkun ta' benefiċċju għall-investituri Ewropej billi jiżgura livell għoli ta' protezzjoni tal-investimenti tagħhom f'Singapore, filwaqt li fl-istess hin jissalvagwardja d-drittijiet tal-UE li tirregola u li ssegwi objettivi leġittimi ta' politika pubblika bħal pereżempju l-protezzjoni tas-saħħa pubblika, is-sigurtà u l-ambjent.

Il-ftehim jistabbilixxi Sistema ta' Qorti tal-Investiment (ICS) imfassla biex tilhaq l-aspettattivi għolja ta' ċittadini u tal-industrija għal sistema aktar ġusta, aktar trasparenti u istituzzjonalizzata tas-soluzzjoni tat-tilwim dwar l-investiment. Id-

⁴ ABM: ġestjoni bbażata fuq l-attività; ABB: ibbaġitjar ibbażat fuq l-attività.

⁵ Kif imsemmi fl-Artikolu 54(2)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

dispożizzjonijiet fl-IPA bejn l-UE u Singapore li jkollhom impatt fuq il-baġit tal-UE jirrelataw b'mod preċiż mal-istabbiliment u l-ispejjeż operattivi tal-ICS.

1.4.4. Indikaturi tar-riżultati u l-impatt

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva.

L-IPA jipprovdi ċertezza ġuridika u prevedibbiltà li huwa mistenni li jkun ta' għajjnuna lill-UE u lil Singapore biex jattiraw u jzommu l-investment biex isostnu l-ekonomija tagħhom.

1.5. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva

1.5.1. Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi/u ssodisfat(i) fuq terminu qasir jew twil

Jinzamm jew jittejjeb il-livell tal-flussi ta' investment bejn l-UE u Singapore.

1.5.2. Valur miżjud tal-involviment tal-UE

Fl-2016, l-FDI totali tal-UE f'Singapore kien jammonta għal EUR 168 biljun, li jikkostitwixxi aktar minn wieħed minn hamsa tat-total tal-istokk tal-FDI f'Singapore, li jagħmel lill-UE l-akbar investitur barrani f' Singapore. Min-naħa l-oħra, Singapore huwa t-tielet l-akbar investitur Asjatiku u s-seba' l-ikbar investitur estern, bi stokkijiet ta' investmenti li jammontaw għal madwar EUR 88 biljun fl-2016.

Bħala shab mill-qrib fl-investment, l-UE u Singapore se jibbenefikaw mill-klima ta' investment imtejba li l-IPA se tipprovdi. Barra minn dan, il-ftehim jinkludi l-innovazzjonijiet kollha tal-approċċ il-ġdid tal-UE għall-protezzjoni tal-investment u tal-mekkaniżmi ta' infurzar tagħha li ma humiex preżenti fit-tmax-il (12) trattat ta' investment bilaterali eżistenti bejn Singapore u l-Istati Membri tal-UE.

1.5.3. Tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imġhod

M/A

1.5.4. Kompatibbiltà u sinerġija possibbli ma' strumenti xierqa oħra

M/A

1.6. Tul taż-żmien u impatt finanzjarju

☐ Proposta/inizjattiva ta' durata limitata

– ☐ Proposta/inizjattiva b'effett minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS

– ☐ Impatt finanzjarju mill-SSSS sal-SSSS

☒ Proposta/inizjattiva ta' durata mhux limitata

– Implimentazzjoni b'perjodu ta' bidu mill-2018 (soġġett għal ratifika mill-Kunsill u l-Parlament Ewropew).

– segwita b'operazzjoni fuq skala shiħa.

1.7. Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)⁶

☐ Ġestjoni diretta mill-Kummissjoni

⁶ Id-dettalji dwar il-modi ta' ġestjoni u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_mt.html

- ☐ mid-dipartimenti tagħha, inkluż il-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;
- ☐ mill-aġenziji eżekuttivi
- ☐ Ġestjoni kondiviża mal-Istati Membri
- ☒ Ġestjoni indiretta billi l-kompiti tal-implimentazzjoni baġitarja jiġu inkarigati lil:
 - ☐ pajjiżi terzi jew il-korpi li huma jkunu hafru;
 - ☒ organizzazzjonijiet internazzjonali u lill-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);
 - ☐ il-BEI u l-Fond Ewropew tal-Investment;
 - ☐ il-korpi li jissemmew fl-Artikolu 208 u 209 tar-Regolament Finanzjarju;
 - ☐ korpi irregolati bil-liġi pubblika;
 - ☐ korpi irregolati bil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku, sakemm ikunu jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
 - ☐ korpi rregolati mil-liġi privata ta' Stat Membru li jkunu fdati bl-implimentazzjoni ta' shubija pubblika-privata u li jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
 - ☐ persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-PESK skont it-Titolu V tat-TUE, u identifikati fl-att bażiku rilevanti.
 - Jekk jiġi indikat iżjed minn mod ta' ġestjoni wieħed, jekk jogħġbok ipprova d-dettalji fit-taqsimha "Kummenti".

Kummenti

Għar-rigward tal-immaniġġjar finanzjarju tal-ICS fl-IPA bejn l-UE u Singapore, se tingħata kontribuzzjoni lil "struttura eżistenti" (jiġifieri, l-ICSID) halli din tgħaddi t-tariffi ta' ritenzjoni dovuti lill-Imħallfin li jikkomponu l-ICS. It-tariffi tal-ġestjoni tal-każijiet jimmaterjalizzaw biss meta tinqala' tilwima, bis-servizzi tal-ICSID bħala segretarjat jkunu, apparti dan, mingħajr hlas.

2. MIZURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim qafas konkluz mal-organizzazzjoni konċernata.

2.2. Sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.2.1. Riskju/i identifikat(i)

Skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim qafas konkluz mal-organizzazzjoni konċernata.

2.2.2. Tagħrif dwar is-sistema ta' kontroll intern li giet stabbilita

Skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim qafas konkluz mal-organizzazzjoni konċernata. B'mod partikolari, ir-regoli ta' verifika applikabbli.

2.2.3. Stima tal-kostijiet u tal-benefiċċji tal-kontrolli u valutazzjoni tal-livell mistenni ta' riskju ta' errur

Minhabba l-impatt finanzjarju stmat, l-ebda kost jew benefiċċju kwantifikabbli ma jista' jiġi identifikat. Il-kontribuzzjoni se tkun parti mis-sistema ta' kontroll kumplessiva tad-DĠ Kummerċ.

2.3. Mizuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet

Speċifika l-mizuri ta' prevenzjoni u ta' protezzjoni eżistenti jew previsti.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim qafas konkluz mal-organizzazzjoni konċernata. Barra minn hekk se tapplika l-istrateġija ta' kontra l-frodi tad-DĠ Kummerċ, li tinkludi kapitolu dedikat dwar il-ġestjoni finanzjarja.

3. IMPATT FINANZJARJU SMAT TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i

- Linji baġitarji eżistenti

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatur ra tal- qafas finanzjar- ju plurienn ali	Linji tal-baġit	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru 4	Diff/Mh ux diff ⁷ .	mill- pajjiżi tal- EFTA ⁸	mill- pajjiżi kandidat i ⁹	minn pajjiżi terzi	skont it- tifsira tal- Artikolu 21(2)(b) tar- Regolament Finanzjarju
	20.0201	Differen- zjata	L- EBDA	L- EBDA	L- EBDA	L-EBDA

- Linji baġitarji godda mitluba

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatur ra tal- qafas finanzjar- ju plurienn ali	Linji tal-baġit	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru M/A	Diff./Mh ux diff.	mill- pajjiżi tal- EFTA	mill- pajjiżi kandidat i	minn pajjiżi terzi	skont it- tifsira tal- Artikolu 21(2)(b) tar- Regolament Finanzjarju
	M/A		IVA/L E	IVA/LE	IVA/L E	IVA/LE

⁷ Diff. = Approprijazzjonijiet differenzjati / Mhux Diff. = Approprijazzjonijiet mhux differenzjati

⁸ L-EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles.

⁹ Pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, pajjiżi potenzjalment kandidati mill-Punent tal-Balkani.

3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa

f' miljuni tal-EUR (sa tliet pożizzjonijiet decimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Numru	4
---	-------	---

DG: KUMMERĊ			Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			L-AMMONT TOTALI
• Appropriazzjonijiet operattivi										
Numru tal-linja baġitarja 20.0201	Impenji	(1)	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800
	Pagamenti	(2)	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800
Numru tal-linja baġitarja	Impenji	(1a)	-	-	-	-				
	Pagamenti	(2a)	-	-	-	-				
Appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għall-programmi speċifiċi ¹⁰			0	0	0	0				
Numru tal-linja baġitarja		(3)								
TOTAL tal-appropriazzjonijiet	Impenji	=1+1a	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800

¹⁰ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

għad-DĠ KUMMERĊ		+3								
	Pagamenti	=2+ 2a +3	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800

• TOTAL tal-appropriazzjonijiet operattivi	Impenji	(4)	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800
	Pagamenti	(5)	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800
• TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0	0	0	0				
TOTAL tal-appropriazzjonijiet taht l-INTESTATURA 4 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+ 6	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800
	Pagamenti	=5+ 6	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800

Jekk il-proposta/l-inizjattiva taffettwa iżjed minn intestatura waħda:

• TOTAL tal-appropriazzjonijiet operattivi	Impenji	(4)								
	Pagamenti	(5)								
• TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)								

TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 4 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+ 6							
	Pagamenti	=5+ 6							

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	5	“Nefqa amministrattiva”						
---	---	-------------------------	--	--	--	--	--	--

f' miljuni tal-EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d- durata tal-impatt (ara l- punt 1.6)			L-AMMONT TOTALI
DG: KUMMERĊ									
• Riżorsi umani		0.134	0.134	0.134	0.134				0.536
• Nefqa amministrattiva oħra		0	0	0	0				
TOTAL DG KUMMERĊ	Appropriazzjonijiet	0.134	0.134	0.134	0.134				0.536

TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Total ta' impenji = Total ta' pagamenti)	0.134	0.134	0.134	0.134				0.536
---	---	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

f' miljuni tal-EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d- durata tal-impatt (ara l- punt 1.6)			L-AMMONT TOTALI
TOTAL tal-appropriazzjonijiet	Impenji	0.334	0.334	0.334	0.334				1.336

skont l-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Pagamenti	0.334	0.334	0.334	0.334				1.336
---	-----------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

3.2.2. *Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali*

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma tehtiegx l-użu ta' appropriazzjonijiet operattivi
- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva tehtieg l-użu ta' appropriazzjonijiet operattivi, kif spjegat hawn taht:

Appropriazzjonijiet ta' impenn f' miljuni tal-EUR (aġġustati 'l fuq sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Indika l-ghanijiet u l-outputs			Sena 2018		Sena 2019		Sena 2020		Sena 2021		Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)						L-AMMONT TOTALI	
	RIŻULTATI																	
	Tip ¹¹	Kost medju	L-EBDA	Kost	L-EBDA	Kost	L-EBDA	Kost	L-EBDA	Kost	L-EBDA	Kost	L-EBDA	Kost	L-EBDA	Kost	Nru totali	Kost totali
GHAN SPECIFIKU Nru 1 ¹² ...			Thaddim tal-ICS															
- Riżultat	Segreta		1	0.20		0.20		0.20		0.200								0.800
- Riżultat	Każ(iji			-		p.m.		p.m.		p.m.								
- Riżultat																		
Subtotal tal-objettiv speċifiku Nru 1				0.200		0.200		0.200		0.200								0.800
OBJETTIV SPECIFIKU Nru 2 ...																		

¹¹ L-outputs huma l-prodotti u s-servizzi li għandhom jiġu pprovduti (pereżempju: l-ghadd ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, l-ghadd ta' kilometri ta' toroq mibnija, eċċ.).

¹² Kif deskritt fil-punt 1.4.2. "Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi..."

- Riżultat																		
Subtotal tal-objettiv speċifiku Nru 2																		
KOST TOTALI				0.20 0		0.20 0		0.20 0		0.200								0.800

3.2.3. L-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva

3.2.3.1. Sommarju

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma tehtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva
- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva tehtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva, kif spjegat hawn taht:

f' miljuni tal-EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal- impatt (ara l-punt 1.6)	L- AMMO NT TOTAL I
--	--------------	--------------	--------------	--------------	---	--------------------------------

INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali								
Rizorsi umani	0.134	0.134	0.134	0.134				0.536
Nefqa amministrattiva oħra	0	0	0	0				
Subtotal tal- INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali								

Barra mill- INTESTATURA 5 ¹³ tal-qafas finanzjarju pluriennali								
Rizorsi umani								
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva								
Subtotal barra mill- INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali								

¹³ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

L-AMMONT TOTALI	0.134	0.134	0.134	0.134				0.536
--------------------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

L-appropriazzjonijiet mehtieġa għar-riżorsi umani u għal nefqa oħra ta' natura amministrattiva se jiġu koperti mill-appropriazzjonijiet tad-DĠ li diġà jkunu assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkunu ġew riassenjati fid-DĠ, flimkien, jekk ikun mehtieġ, ma' kwalunkwe allokazżjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ tal-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokazżjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

3.2.3.2. Stima tar-rekwiżiti tar-riżorsi umani

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtiegħ l-użu ta' riżorsi umani.
- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva teħtiegħ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

L-istima trid tigi espressa f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time

	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal- impatt (ara l-punt 1.6)		
• Pożizzjonijiet fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u agenti temporanji)							
XX 01 01 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)	1	1	1	1			
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)							
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)							
10 01 05 01 (Riċerka diretta)							
• Persunal estern (f'unità Ekwivalenti għal Full-Time: FTE) ¹⁴							
XX 01 02 01 (AC, END, INT mill-"pakkett globali")							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT u JED fid-delegazzjonijiet)							
XX 01 04 yy ₁₅ - fil-kwartieri ġenerali							
- fid-delegazzjonijiet							
XX 01 05 02 (AC, ENS, INT – Riċerka indiretta)							
10 01 05 02 (AC, END, INT – Riċerka dirett)							
Linji baġitarji oħra (speċifika)							

¹⁴ AC = Persunal Kuntrattwali; AL = Persunal Lokali; END = Espert Nazzjonali Sekondar; INT= Persunal tal-aġenzija; JED= Esperti Subalterni f'Delegazzjonijiet.

¹⁵ Sottolimitu għall-persunal estern kopert mill-appropriazzjonijiet operazzjonali (dawk li kienu linji "BA").

L-AMMONT TOTALI	1	1	1	1			
-----------------	---	---	---	---	--	--	--

XX huwa l-qasam ta' politika jew it-titolu baġitarju kkonċernat.

Ir-rizorsi umani meħtieġa se jiġu koperti mill-persunal tad-DĠ li diġà jkun assenjat għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkun ġie riassenjat fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokkazzjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ ta' ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokkazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u aġenti temporanji	Il-monitoraġġ tal-funzjonament tal-ICS/l-immaniġġjar tal-każijiet
Persunal estern	

3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva hija kompatibbli mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali.
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva se tkun tinvolvi riprogrammazzjoni tal-intestatura rilevanti fil-qafas finanzjarju pluriennali.
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva tehtieg l-applikazzjoni tal-istrument ta' flessibbiltà jew ir-revizjoni tal-qafas finanzjarju pluriennali.

3.2.5. *Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*

- Il-proposta/inizjattiva ma tipprevedi l-ebda kofinanzjament minghand il-partijiet terzi
- Il-proposta/l-inizjattiva tipprevedi l-kofinanzjament stmat hawn taht:

Approprjazzjonijiet f' miljuni ta' EUR (sa tliet ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal- impatt (ara l-punt 1.6)			Totali
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament: Il-Gvern tar-Repubblika ta' Singapore	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800
TOTAL tal-appropriazzjonijiet kofinanzjati	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800

3.3. Impatt stmat fuq id-dhul

- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dhul.
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:
 - ☒ fuq ir-rizorsi proprji
 - ☐ fuq id-dhul mixxellanju

f' miljuni tal-EUR (sa tliet pozizzjonijiet deċimali)

Linja baġitarja tad-dhul:	Appropria zzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja attwali (B2016)	Impatt tal-proposta/tal-inizjattiva ¹⁶				
		Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)
Artikolu						

Għad-dhul “assenjat” mixxellanju, speċifika l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i.

[...]

Speċifika l-metodu biex jiġi kkalkolat l-impatt fuq id-dhul.

¹⁶ Fir-rigward ta' rizorsi proprji tradizzjonali (dazji doganali, imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti gross wara tnaqqis ta' 25 % għall-ispejjeż tal-ġbir.